



**Republica Moldova**

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ**

**О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ**

*обращения № 157g/2019 г.*

об исключительном случае неконституционности  
некоторых положений ст. 243 Кодекса о правонарушениях

*(оставление места дорожно-транспортного происшествия)*

**КИШИНЭУ**

28 ноября 2019 г.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

Конституционный суд в составе:

Владимир ЦУРКАН, *председатель*,  
Эдуард АБАБЕЙ,  
Домника МАНОЛЕ,  
Николае РОШКА,  
Люба ШОВА,  
Сергей ЦУРКАН, *судьи*,

при участии *помощника судьи*, Алены Балабан,

Принимая во внимание обращение, представленное  
и зарегистрированное 3 сентября 2019 г.,  
рассмотрев предварительно указанное обращение,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате 28 ноября 2019 г.,

выносит следующее определение:

#### **ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности положений «или лишение права управления транспортным средством на срок от 6 месяцев до 1 года» в ч. (1) и «или лишение права управления транспортным средством на срок от 1 года до 2 лет» в ч. (2) ст. 243 Кодекса о правонарушениях, представленное по запросу стороны процесса Лилианы Чобану, в рамках дела № 4-1194/18, рассматриваемого судом Кишинэу, сектор Буюкань.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 3 сентября 2019 года судьей суда Кишинэу, сектор Буюкань, Раду Греку, в соответствии со ст.135 ч. (1) п. а) и п.г) Конституции.

#### **А. Обстоятельства основного спора**

3. В производстве суда Кишинэу, сектор Буюкань, находится дело о применении к Лилиане Чобану наказания за совершение правонарушения, предусмотренного ст. 243 Кодекса о правонарушениях [*оставление места дорожно-транспортного происшествия*].

4. В ходе судебного заседания от 2 июля 2019 года Лилиана Чобану представила запрос об исключительном случае неконституционности ч. (1) и ч. (2) ст. 243 Кодекса о правонарушениях.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

5. Определением от того же числа суд Кишинэу, сектор Буюкань, удовлетворил запрос об исключительном случае неконституционности и направил обращение в Конституционный суд для разрешения.

**В. Применимое законодательство**

6. Применимые положения Конституции:

**Статья 16****Равенство**

«(1) Уважение и защита личности составляют первостепенную обязанность государства.

(2) Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения».

**Статья 27****Право на свободу передвижения**

«(1) Право на свободу передвижения по стране гарантируется.

(2) Каждому гражданину Республики Молдова обеспечивается право поселяться или пребывать в любом населенном пункте страны, выезжать из страны, эмигрировать из нее и возвращаться в нее».

7. Применимые положения Кодекса о правонарушениях, утвержденного Законом № 218 от 24 октября 2008 года:

**Статья 242**

**Нарушение правил дорожного движения, повлекшее повреждение имущества или причинение легкого телесного повреждения**

«(1) Нарушение водителями транспортных средств правил дорожного движения, повлекшее незначительное повреждение транспортных средств, грузов, дорог, дорожных и иных сооружений либо другого имущества, или причинение потерпевшему незначительных телесных повреждений

влечет наложение штрафа в размере от 18 до 24 условных единиц с начислением 5 штрафных очков.

(2) Нарушение водителем транспортного средства правил дорожного движения, повлекшее причинение потерпевшему легкого телесного повреждения либо существенное повреждение транспортных средств, грузов, дорог, дорожных и иных сооружений либо другого имущества,

влечет наложение штрафа в размере от 24 до 30 условных единиц с начислением 6 штрафных очков».

**Статья 243**

**Оставление места дорожно-транспортного происшествия**

«(1) Оставление вовлеченным лицом места дорожно-транспортного происшествия, которое привело к последствиям, предусмотренным частью (1) статьи 242, если это деяние не является преступлением, за исключением дорожно-

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

транспортного происшествия, задокументированного посредством процедуры мирной констатации дорожно-транспортного происшествия, предусмотренной Законом № 414/2006 об обязательном страховании гражданской ответственности за ущерб, причиненный автотранспортными средствами,

влечет наложение штрафа в размере от 40 до 50 условных единиц, **или лишение права управления транспортным средством на срок от 6 месяцев до 1 года**, или назначение наказания в виде неоплачиваемого труда в пользу общества на срок от 20 до 40 часов или ареста за правонарушение на срок от 7 до 10 дней.

(2) Оставление вовлеченным лицом места дорожно-транспортного происшествия, которое привело к последствиям, предусмотренным частью (2) статьи 242, за исключением дорожно-транспортного происшествия, задокументированного посредством процедуры мирной констатации дорожно-транспортного происшествия, предусмотренной Законом № 414/2006 об обязательном страховании гражданской ответственности за ущерб, причиненный автотранспортными средствами,

влечет наложение штрафа в размере от 50 до 100 условных единиц, **или лишение права управления транспортным средством на срок от 1 года до 2 лет**, или назначение наказания в виде неоплачиваемого труда в пользу общества на срок от 40 до 60 часов или ареста за правонарушение на срок от 10 до 15 дней».

8. Применимые положения Уголовного кодекса, утвержденного Законом № 985 от 18 апреля 2002 года:

## Статья 264

Нарушение правил безопасности движения или эксплуатации транспортных средств лицом, управляющим транспортным средством

«(1) Нарушение правил безопасности движения или эксплуатации транспортных средств лицом, управляющим транспортным средством, повлекшее по неосторожности причинение телесного повреждения средней тяжести или иного средней тяжести вреда здоровью,

наказывается штрафом в размере до 650 условных единиц, или неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 180 до 240 часов, или лишением свободы на срок до 3 лет с лишением или без лишения права управления транспортными средствами на срок до 2 лет.

[...]

**(3) Действие, предусмотренное частью (1), повлекшее:**

а) причинение тяжкого телесного повреждения или иного тяжкого вреда здоровью;

б) смерть человека,

наказывается лишением свободы на срок от 3 до 7 лет с аннулированием права управления транспортными средствами.

[...]

**(5) Действие, предусмотренное частью (1), повлекшее смерть двух или более лиц,**

наказывается лишением свободы на срок от 6 до 10 лет с аннулированием права управления транспортными средствами.

[...]».

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

## Статья 266

## Оставление места транспортного происшествия

«Оставление места транспортного происшествия лицом, управляющим транспортным средством и нарушившим правила безопасности движения или эксплуатации транспортных средств, в случае наступления последствий, указанных в частях (3) и (5) статьи 264,

наказывается штрафом в размере от 550 до 850 условных единиц, или неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 200 до 240 часов, или лишением свободы на срок до 2 лет».

## ВОПРОСЫ ПРАВА

## А. Аргументы автора обращения

9. Автор обращения считает, что оспариваемые положения являются дискриминационными в отношении наказуемости лица, вовлеченного в дорожно-транспортном происшествии и оставившего место происшествия, при котором потерпевшему были нанесены легкие либо незначительные телесные повреждения, согласно ст. 243 ч. (1) и ч. (2) Кодекса о правонарушениях, и лица, причинившего потерпевшему при тех же обстоятельствах повреждения средней тяжести. По мнению автора обращения, законодатель допустил законодательный пробел, когда не установил в Уголовном кодексе или в Кодексе о правонарушениях наказание за оставление места дорожно-транспортного происшествия и причинение вреда средней тяжести здоровью потерпевшего.

10. Автор обращения считает, что предусмотренное Кодексом о правонарушениях наказание за оставление места дорожно-транспортного происшествия, в результате которого потерпевшему были причинены легкие телесные повреждения, является более суровым по сравнению с уголовным наказанием за то же действие, но при котором потерпевшему были причинены повреждения средней тяжести.

11. Автор обращения считает, что применением согласно ст. 243 Кодекса о правонарушениях наказания в виде лишения права управления транспортными средствами устанавливается дифференцированный подход к лицам, наказываемым в соответствии с указанной статьей, и лицам, совершившим преступление, установленное в ст. 266 Уголовного кодекса (оставление места транспортного происшествия), которая не предусматривает наказание в виде лишения права управления транспортными средствами.

12. По мнению автора обращения, оспариваемые положения противоречат ст. 16, ст. 25, ст. 27, ст. 28, ст. 46 и ст. 54 Конституции.

## **В. Оценка Конституционного суда**

13. Рассмотрев с точки зрения приемлемости обращение, Конституционный суд отмечает следующее.

14. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль законов, в рассматриваемом случае Кодекса о правонарушениях, относится к компетенции Конституционного суда.

15. Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности представлено уполномоченным субъектом, по запросу Лилианы Чобану, в рамках дела № 4-1194/18, рассматриваемого судом Кишинэу, сектор Буюкань, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

16. Конституционный суд отмечает, что предметом обращения являются положения *«или лишение права управления транспортным средством на срок от 6 месяцев до 1 года»* в ч. (1) и *«или лишение права управления транспортным средством на срок от 1 года до 2 лет»* в ч.(2) ст. 243 Кодекса о правонарушениях.

17. Считая, что оспариваемые положения нарушают ст. 16, ст. 25, ст. 27, ст. 28, ст.46 и ст. 54 Конституции, автор обращения высказала свое несогласие с тем, что законодатель установил наказание в виде лишения права управления транспортными средствами только для лиц, вовлеченных в дорожно-транспортных происшествиях и оставивших место происшествия, причинивших потерпевшим незначительные и легкие повреждения, оставив без внимания лиц, которые нанесли потерпевшим повреждения средней тяжести.

18. Конституционный суд установил, что в обращении отсутствуют аргументы касательно предполагаемого нарушения ст. 25, ст. 28 и ст. 46 Конституции. Автор обращения не указала, в чем заключается противоречие между оспариваемыми положениями и Конституцией. В аналогичных случаях Конституционный суд признал неприемлемыми обращения об исключительном случае неконституционности, отметив, что простая отсылка к нормам Конституции, без объяснения предполагаемого несоответствия оспариваемых положений, не расценивается как аргумент (см. ОКС № 102 от 3 октября 2019 г. § 17; ОКС № 145 от 29 ноября 2018 г. § 15; ОКС № 30 от 29 марта 2018 г., §22).

19. Касательно предполагаемого нарушения права на свободу передвижения, защищаемого положениями ст.27 Конституции Республики Молдова и международными актами, Конституционный суд отмечает, что это право не относится к правам, носящим абсолютный характер, ограничение которых исключается. Данное право может быть ограничено, и его осуществление предполагает соблюдение условий, предусмотренных законом (ПКС № 7 от 5 апреля 2011 г., § 3).

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

20. Конституционный суд отмечает, что безопасность дорожного движения имеет особое значение для общества. Следовательно, обеспечение безопасности на дорогах является позитивной обязанностью государства. Как участник дорожного движения, транспортное средство представляет собой источник повышенной опасности для окружающих, и водитель обязан соблюдать установленные правила, чтобы исключить риски, связанные с его использованием (см., *mutatis mutandis*, ПКС № 28 от 18 ноября 2014 г., § 45). Конституционный суд отмечает, что лишение права управления транспортными средствами на определенный срок имеет целью обеспечивать безопасность дорожного движения и охрану жизни и здоровья всех участников дорожного движения, а также лиц, находящихся поблизости. В связи с этим, при регулировании правоотношений, связанных с собственностью на транспортное средство и безопасностью дорожного движения, законодатель имеет право устанавливать определенные требования к владельцу транспортного средства, включая возможную ответственность (см., *mutatis mutandis*, ОКС № 57 от 6 сентября 2016 г., § 23).

21. Конституционный суд отмечает, что установление наказания в виде лишения на определенный срок права управлять автотранспортным средством не способно затрагивать сущность права на свободу передвижения, в частности, права выезжать из страны. Наоборот, ограничение данного права является необходимым в силу положений ст. 54 Конституции, а именно в целях поддержания общественного порядка, предотвращения преступлений и защиты прав, свобод других лиц. Применение данного наказания не запрещает выезд из страны, лицо может выезжать и въезжать в Республику Молдова на основании паспорта (ОКС № 23 от 10 марта 2017 г., § 21). Таким образом, аргументы автора обращения о том, что наказание в виде лишения права управления транспортным средством нарушает право на свободу передвижения, гарантированное ст. 27 Конституции, и положения ст. 54 Конституции, беспочвенны.

22. Что касается ст. 16 Конституции, Конституционный суд напоминает, что равенство перед законом и властями предполагает отсутствие любой дискриминации, прямой или косвенной. Дискриминация имеет место тогда, когда к лицам, находящимся в аналогичных ситуациях, применяется различное отношение (прямая дискриминация) либо, когда к лицам, находящимся в различных ситуациях, применяется одинаковое отношение (косвенная дискриминация), за исключением случаев, когда подобное отношение имеет объективное и разумное обоснование (см. ПКС № 29 от 22 ноября 2018 года, § 34, ПКС № 19 от 24 сентября 2019 года, § 17).

23. Конституционный суд не может согласиться с автором обращения, считающим, что устанавливается дифференцированный

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

подход к лицам, совершившим правонарушение, предусмотренное ст. 243 Кодекса о правонарушениях (*оставление места дорожно-транспортного происшествия*), и лицам, совершившим преступление, предусмотренное ст. 266 Уголовного кодекса (*оставление места транспортного происшествия*), в связи с тем, что, в отличие от статьи Кодекса о правонарушениях, статья Уголовного кодекса не предусматривает наказание в виде лишения права управления транспортными средствами.

24. Конституционный суд обращает внимание на несопоставимость изложенных в ст. 243 Кодекса о правонарушениях и ст. 266 Уголовного кодекса правовых ситуаций.

25. Из ясных положений ст. 266 Уголовного кодекса четко следует, что данная норма не может применяться самостоятельно, а лишь вместе с положениями ст. 264 ч. (3) или ч. (5) Уголовного кодекса, которые предусматривают, в качестве дополнительного обязательного наказания, **аннулирование права управления транспортными средствами. Это наказание является более суровым, чем наказание в виде лишения права управления транспортными средствами.**

26. Учитывая эти обстоятельства, положение, в котором с юридической точки зрения находится субъект правонарушения, предусмотренного ст. 243 Кодекса о правонарушениях, и положение, в котором находится субъект преступления, предусмотренного ст. 266 Уголовного кодекса, являются несопоставимыми.

27. Конституционный суд не может принять критику автора обращения о том, что Уголовный кодекс и Кодекс о правонарушениях не предусматривают ответственность лица, оставившего место дорожно-транспортного происшествия и причинившего потерпевшему повреждения средней тяжести.

28. Путем систематической интерпретации толкователь закона может узнать, что оставление места дорожно-транспортного происшествия с причинением повреждения средней тяжести наказывается по ст. 264 ч.(1) Уголовного кодекса, которая предусматривает наказание за нарушение правил безопасности движения или эксплуатации транспортных средств лицом, управляющим транспортным средством, повлекшее по неосторожности причинение телесного повреждения средней тяжести или иного средней тяжести вреда здоровью. В этом случае оставление места дорожно-транспортного происшествия составляет нарушение правил безопасности дорожного движения. Правила дорожного движения утверждены Постановлением Правительства №357 от 13 мая 2009 года.

29. В этом случае преступление является продолжительным и включает ряд действий, среди которых: (i) нарушение правил дорожного движения или эксплуатации транспортных средств, повлекшее по неосторожности причинение телесных повреждений

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 157G/2019

средней тяжести или вред здоровью потерпевшего, и (ii) оставление места дорожно-транспортного происшествия вследствие указанных нарушений. В зависимости от тяжести преступления и степени общественной опасности, судья может назначать одно из следующих основных наказаний, предусмотренных ст. 264 ч. (1) Уголовного кодекса: штраф в размере до 650 условных единиц, или неоплачиваемый труд в пользу общества на срок от 180 до 240 часов, или лишение свободы на срок до 3 лет с лишением или без лишения права управления транспортными средствами на срок до 2 лет.

30. Хотя автор обращения и считает, что существует законодательный пробел и что оспариваемые положения устанавливают дифференцированный подход, Конституционный суд отмечает, что требования обращения касаются вопросов толкования и применения закона, которые отведены в компетенцию судов общей юрисдикции.

31. Исходя из вышеизложенного, Конституционный суд признает обращение неприемлемым для рассмотрения по существу.

Руководствуясь положениями ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

**О П Р Е Д Е Л И Л:**

1. *Признать неприемлемым обращение об исключительном случае неконституционности положений «или лишение права управления транспортным средством на срок от 6 месяцев до 1 года» в ч. (1) и «или лишение права управления транспортным средством на срок от 1 года до 2 лет» в ч. (2) ст. 243 Кодекса о правонарушениях, представленное по запросу стороны процесса Лилианы Чобану, в рамках дела № 4-1194/18, рассматриваемого судом Кишинэу, сектор Буюкань.*

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

**Председатель**

**Владимир ЦУРКАН**

*Кишинэу, 28 ноября 2019 г.  
ОКС № 127  
Дело № 157g/2019 г.*